Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

BTS tertiaires - Langue vivante étrangère A - Espagnol

Session 2022 • Code sujet : **22LVE ESP / 22LVEAESP** • Durée : **2 h** • Coefficient : **Variable selon la spécialité : 1, 1,5 ou 2**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. Compréhension de l'écrit : la transformation écologique des bureaux (1 question) **Page 3**

2. Expression écrite en espagnol : durabilité et vie professionnelle (3 questions) **Page 4**

3. Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ) (Synthèse & Q&A Examen) **Page 6**

Sujet officiel (PDF) : https://btscprp.fr/assets/annales/bts-cprp/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS CPRP - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension de l’écrit : la transformation écologique des bureaux

L’article d’El País décrit les démarches écologiques du groupe Calvo, dont le tri des déchets dans les bureaux, et les attentes des salariés et des consommateurs envers les entreprises durables. Il aborde aussi la qualité de l’air, ses effets sur la santé et la productivité, ainsi que les améliorations techniques réduisant l’impact environnemental des bâtiments.

Question I. Après avoir lu attentivement le texte, rédigez en français un compte rendu faisant apparaître les idées essentielles. Le compte rendu doit comporter entre 155 et 185 mots.

Compte rendu en français (180 mots)

Depuis 2018, le groupe Calvo mène une politique écologique dans ses bureaux. À l’initiative de Marivi Sánchez, les salariés trient leurs déchets dans des bacs adaptés au plastique, aux métaux et briques, aux déchets organiques, au papier et au carton. Certains ont demandé la suppression de leur corbeille individuelle afin d’éviter de mélanger les déchets. Cette démarche répond aux attentes des consommateurs et des employés : selon une étude de 2020, 79 % des consommateurs tiennent compte de la politique durable des entreprises. Les salariés recherchent aussi un employeur engagé dans la lutte contre le changement climatique. Après la pandémie, les dirigeants ont voulu rendre les bureaux plus sains, mieux ventilés et moins pollués. Une mauvaise qualité de l’air nuit à la santé, favorise les virus et peut réduire la productivité de 9 %. Des entreprises rénovent donc leurs bâtiments avec des équipements économes et des systèmes automatisés. Gmp a ainsi réduit sa consommation d’eau de 52 % et d’électricité de 45 %. Dans son immeuble de Madrid, elle a également utilisé des matériaux recyclés et du bois certifié provenant de forêts gérées durablement.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Les entreprises rendent leurs bureaux plus écologiques et plus sains, tout en répondant aux attentes des consommateurs et des salariés.

2. Expression écrite en espagnol : durabilité et vie professionnelle

Le candidat choisit entre une réflexion sur l'importance des valeurs durables dans une entreprise et la rédaction d'un courriel professionnel. Les deux propositions s'appuient sur les démarches écologiques de Calvo et la transformation de ses locaux en espaces plus sains et durables.

Sujet 1

Question 1. En espagnol, et dans une production d'au moins 180 mots, expliquez le sens de la phrase de l'article selon laquelle la durabilité est un facteur de compétitivité et une attente de nombreux salariés.

Modelo en español, parte 1: La frase significa que la sostenibilidad ya no es únicamente una cuestión de imagen o de protección ambiental: también es una condición para seguir siendo competitiva. Los consumidores tienen cada vez más en cuenta el comportamiento de las empresas; según el artículo, el 79 % ha cambiado sus preferencias por la política sostenible de una compañía. Reducir los residuos, ahorrar energía y limitar la contaminación puede atraer a clientes. Además, muchos trabajadores quieren incorporarse a una empresa comprometida contra el cambio climático. La sostenibilidad responde, pues, a las expectativas del mercado y de los empleados, y ayuda a gestionar mejor los recursos.

Traduction : La durabilité protège l'environnement et contribue à la compétitivité. Les consommateurs et les salariés sont sensibles aux engagements écologiques de l'entreprise.

Vocabulaire : *tener en cuenta* signifie « prendre en compte » ; *seguir siendo*, « continuer à être ».

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> La durabilité répond aux attentes des clients et des salariés tout en renforçant la compétitivité de l'entreprise.

Question 2. En espagnol, dites si les valeurs durables d'une entreprise vous semblent importantes lors d'une recherche d'emploi, puis expliquez ce qu'elles pourraient apporter sur le plan personnel et à l'entreprise. Cette réponse fait partie de la production d'au moins 180 mots du sujet 1.

Modelo en español, parte 2: Sí, para mí estos valores son importantes cuando busco un empleo. A nivel personal, trabajar en una empresa responsable daría más sentido a mi actividad y me permitiría sentirme orgulloso de mi trabajo. También aprendería a adoptar hábitos más respetuosos con el medio ambiente. Para la empresa, estos compromisos pueden mejorar su imagen, atraer a clientes y candidatos, y motivar a los equipos. Además, unas oficinas bien ventiladas favorecen la salud, el bienestar y la concentración. El artículo señala que una mala calidad del aire puede reducir la productividad hasta un 9 %. Por eso, la sostenibilidad beneficia tanto a las personas como a la organización.

Traduction : Ces valeurs donnent du sens au travail et peuvent améliorer l'image de l'entreprise, le bien-être des équipes et leur productivité.

- *me permitiría* exprime une possibilité.
- *tanto... como...* signifie « aussi bien... que... ».

✓ RÉPONSE À RETENIR

Oui : les valeurs durables donnent du sens au travail et favorisent le bien-être et la performance de l'entreprise.

Courriel professionnel

Question Sujet 2. À la place du sujet 1, rédigez en espagnol un courriel de Marivi Sanchez, responsable du groupe Calvo, à Inmobiliaria Gmp afin de demander une expertise pour repenser les locaux de Calvo. Respectez la présentation et les formules d'usage. Présentez les actions environnementales mises en place et leur valorisation dans le groupe, sollicitez l'expertise de Gmp, indiquez qu'un rapport des employés sur la qualité de l'air et leur bien-être ainsi que le plan des locaux sont joints, et invitez Gmp à visiter l'entreprise et à établir un devis le 17 juin 2022 à 9 h 30. Les adresses fournies sont Calvo, Carretera A Coruña, 15106 Carballo, et Inmobiliaria Gmp, c/ de Luchana, 23, 28010 Madrid.

Correo modelo en español:

Mariví Sánchez
Calvo
Carretera A Coruña
15106 Carballo

Inmobiliaria Gmp
c/ de Luchana, 23
28010 Madrid

Asunto: Asesoramiento para nuestras oficinas

Estimados señores:

En el Grupo Calvo hemos puesto en marcha medidas medioambientales: separación selectiva de residuos y sustitución progresiva de productos de plástico. Damos valor a estas iniciativas entre nuestros equipos y queremos mejorar nuestros locales. Solicitamos su asesoramiento para reorganizar las oficinas. Adjuntamos un informe de nuestros empleados sobre la calidad del aire y su bienestar, así como el plano de los locales. ¿Podrían visitarnos el 17 de junio de 2022 a las 9:30 y preparar un presupuesto?

Atentamente,
Mariví Sánchez
Responsable de Sostenibilidad y Comunicación
Grupo Calvo

Traduction : Calvo présente ses actions écologiques, sollicite l'expertise de Gmp et joint le rapport des employés ainsi que le plan des locaux. La visite et le devis sont demandés pour le 17 juin à 9 h 30.

Vocabulaire : *adjuntamos* : « nous joignons » ; *presupuesto* : « devis ».

✓ RÉPONSE À RETENIR

Courriel de demande d'expertise, avec les deux pièces jointes et la visite proposée le 17 juin 2022 à 9 h 30.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2022)

Bilan de l'épreuve : Épreuve écrite d'espagnol du BTS tertiaires, session 2022, codes 22LVE ESP et 22LVEAESP, d'une durée de 2 h et de coefficient variable selon la spécialité. À partir d'un article d'El País sur la transformation écologique des bureaux, elle évalue la compréhension écrite en français et l'expression écrite en espagnol, par une réflexion argumentée ou un courriel professionnel.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Chez Calvo, le tri des déchets est organisé en plusieurs catégories et les salariés peuvent utiliser les bacs de recyclage des espaces communs.
- Une mauvaise qualité de l'air peut nuire à la santé et réduire la productivité, jusqu'à 9 % selon les études citées dans l'article.
- L'automatisation du chauffage, de l'éclairage, de la ventilation et de la gestion des déchets peut réduire les consommations des bâtiments.
- La durabilité compte pour la compétitivité des entreprises et influence les choix de certains consommateurs et salariés.

Points de vigilance & attentes du jury

- Respecter la longueur du compte rendu : 155 à 185 mots, en français, avec les idées essentielles reformulées.
- Choisir un seul des deux sujets d'expression écrite et répondre en espagnol à toutes ses consignes.
- Pour le sujet 1, traiter les deux demandes : expliquer la citation et développer les apports personnels et ceux pour l'entreprise.
- Pour le courriel, intégrer les actions écologiques, les deux pièces jointes, les coordonnées et le rendez-vous du 17 juin 2022 à 9 h 30.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte rendu de compréhension ?

Relevez les idées principales sur les actions écologiques, les attentes envers les entreprises, la qualité de l'air et les rénovations. Reformulez-les en français de façon cohérente, sans traduire le texte phrase par phrase, et vérifiez la limite de 155 à 185 mots.

Q : Que faut-il développer dans le sujet 1 d'expression écrite ?

Expliquez d'abord le lien entre durabilité, compétitivité et attentes des salariés. Donnez ensuite votre avis sur l'importance de ces valeurs lors d'une recherche d'emploi et illustrez leurs apports à la personne et à l'entreprise.

Q : Faut-il rédiger les deux sujets d'expression écrite ?

Non. Le candidat choisit un seul sujet. Le sujet 1 demande une production d'au moins 180 mots répondant aux deux questions. Le sujet 2 consiste à rédiger le courriel professionnel en intégrant chacun des éléments demandés.

Q : Quels éléments sont attendus dans le courriel du sujet 2 ?

Présentez les actions écologiques de Calvo et demandez l'expertise de Gmp. Mentionnez en pièces jointes le rapport des employés et le plan des locaux, puis proposez une visite et un devis le 17 juin 2022 à 9 h 30.

Sujet officiel associé (PDF) : https://btscprp.fr/assets/annales/bts-cprp/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS CPRP - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf
Ressources BTS Conception des Processus de Réalisation de Produits : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.